

CM 2000

CPP 4

CPP 5



Cavettatrici per persiane
Slot Mortisers
Piqueuse pour persiennes
Ranuradoras para persianas

Cavettatrici per persiane
Slot Mortisers
Piqueuse pour persiennes
Ranuradoras para persianas



CM2000

Cavettatrice per persiane meccanica particolarmente robusta con semplice e rapida messa a punto.

La macchina permette la lavorazione contemporanea di due montanti ed è possibile registrare la distanza d'inizio e fine lavoro, è inoltre possibile inserire il salto di una o più cave all'interno del montante.

Arresto automatico a fine ciclo di lavoro.

CM2000

Mechanical Slot Mortiser for windows shutters. The machine is very sturdy and adjustments are simple and fast. The machine can work 2 windows jambs together and it is possible to adjust the entry and exit working point, it is also possible to skip one or more slot during the working process.

Automatic stop at the end of the work cycle.

CM2000

CM2000

Piqueuse automatique pour persiennes mécanique très robuste avec réglages très rapides et simples. La machine permet l'usinage de deux montants en bois en même temps et c'est possible régler la distance d'attaque et fin travail, c'est également possible interrompre l'exécution des mortaises dans n'importe quelle position sur le montant.

Arrêt automatique à la fin du cycle de travail.

CM2000

Ranuradoras para persianas muy robusta, estudiada para una puesta a punto facil y rapida. La maquina permite la elaboracion de dos montantes al mismo tiempo y es posible regular la distancia de inicio y fin de trabajo. Es posible tambien inserir saltos de una o mas ranuras en el montante.

Detencion automatica al final del ciclo de trabajo.

Cavettatrici per persiane pneumatiche per livelli produttivi medio/alti. Le macchine permettono la lavorazione contemporanea di due montanti ed è possibile registrare la distanza d'inizio e fine lavoro.

La regolazione del passo delle cave avviene attraverso un sistema di cremagliere dentate a passo fisso 6,5 mm che permette di ottenere multipli di tutti i passi successivi, fino ad un massimo di 97,5 mm.

Tutti i vari cicli di lavorazione, come: bloccaggio dei pressoi, avanzamento del pezzo in lavorazione, avanzamento delle punte, ecc. si ottengono con meccanismo pneumatico automatico sincronizzato.

La velocità di penetrazione delle punte viene mantenuta costante e regolata da un dispositivo idraulico.

Lubrificazione automatica forzata.

Arresto automatico a fine ciclo di lavoro.

Pneumatic Slot Mortisers for medium to high production requirements. The machines can work 2 windows jambs together and it is possible to adjust the entry and exit working point.

The adjustment of the slots centre-distance is achieved through a rack system with fixed 6,5 mm pitch which determines 15 different slots centre-distances multiples of 6,5 mm up to a maximum of 97,5 mm.

All phases of the work cycle such as presser activation, workpiece feed, drill bits displacement, etc. are achieved by means of a synchronised pneumatic system.

A hydraulic system keeps drill bit displacement speed constant.

Automatic forced lubrication.

Automatic stop at the end of the work cycle.

CPP4 CPP5

Piqueuse automatique pour persiennes mécanique très robuste avec réglages très rapides et simples. La machine permet l'usinage de deux montants en bois en même temps et c'est possible régler la distance de démarrage et fin travail, c'est également possible interrompre l'exécution des mortaises au centre du montant.

Arrêt automatique à la fin du cycle de travail.

Piqueuses pneumatiques pour persiennes pour niveaux de production moyens/élevés. Les machines permettent l'usinage des deux montants en bois en même temps et c'est bien possible régler la distance d'attaque et fin du travail.

Le réglage du pas des mortaises est réalisé par un système des crémaillères dentées à pas fixe de 6,5 mm que permettent d'obtenir des multiples pour tous les pas suivants, jusqu'à 97,5 mm maxi.

Tous les cycles d'usinage, comme blocage des presseurs, avancement du bois, avancement des mèches, etc. sont obtenus par un mécanisme pneumatique synchronisé.

La vitesse de pénétration des mèches reste constante grâce à un dispositif hydraulique.

Lubrification automatique forcée. Arrêt automatique à la fin du cycle de travail

Ranuradoras para persianas para mediana y grande producción. Ambos modelos permiten elaborar dos montantes al mismo tiempo y regular la distancia de inicio y fin de trabajo.

La regulación del paso de las ranuras se realiza a través un sistema de cremalleras dentadas de paso fijo 6,5 mm que permite obtener multiples sucesivos hasta un máximo de 97,5 mm.

Todas las fases del ciclo de trabajo así como bloqueo de los prensos, avance de la pieza en trabajo,

avance de las brocas, se obtienen mediante un mecanismo neumático automático sincronizado.

La velocidad de penetración de las brocas en la madera se mantiene constante y viene regulada por un dispositivo hidráulico.

Las maquinas vienen equipadas con un sistema de lubricación forzada y detención automática al final del ciclo de trabajo.



Per il modello CPP4 è disponibile, come opzionale, un dispositivo contacave che permette di interrompere l'esecuzione delle cave in qualsiasi punto del montante per lo spazio voluto (uguale o multiplo del passo). Per il modello CPP5 il ciclo di lavoro è completamente automatico e l'interruzione d'esecuzione delle cave per lo spazio voluto, uguale o multiplo del passo, viene impostata sul programmatore elettronico.

For the model CPP4 is available, on request, a slot counter that interrupts the slot execution at the required position (equal or multiple of the rack pitch).

On model CPP5 the work cycle is fully automatic and the interruption slot execution at the required position, equal or multiple of the rack pitch, can be programmed in the electronic control unit

Pour le modèle CPP4 c'est disponible, sur demande, un dispositif compte-mortaises que permet l'interruption d'exécutions des mortaises dans n'importe quelle position du montant en bois, pour l'espace désiré (égal ou multiple du pas). Pour le model CPP5 le cycle de travail est complètement automatique et les interruptions d'exécution des mortaises pour l'espace désiré, égal ou multiple du pas, sont gérées par le programmeur électronique.

El modelo CPP4 puede equiparse, bajo demanda, de un dispositivo contador de ranuras que permite interrumpir la ejecución de las mismas por el espacio deseado (igual o múltiplo del paso). En el modelo CPP5 el ciclo de trabajo es totalmente automático y la interrupción de la ejecución de ranuras (siempre igual o múltiplo del paso), está controlado por el programador electrónico.



CARATTERISTICHE TECNICHE*	TECHNICAL DATA*	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES*	CARACTERISTICAS TECNICAS*	CM2000	CPP4	CPP5
Inclinazione cave	Slot inclination	Inclinaison mortaise	Inclinación ranuras	20° ÷ 45°	0° ÷ 90°	0° ÷ 90°
Passo standard cremagliere	Standard rack pitch	Pas standard de la crémaillère	Paso cremalleras estandar	36 mm	6,5 mm	6,5 mm
Profondità cave	Slot depth	Profondeur de la mortaise	Profundidad ranuras	0 - 20 mm	0 - 25 mm	0 - 25 mm
Lunghezza massima cave	Maximum slot length	Longueur de la mortaise	Longitud ranuras	0 - 120 mm	0 - 120 mm	0 - 120 mm
Dimensione massima montanti in legno	Max. wood jambs dimensions	Dimensions maxi des montants en bois	Dimension maxima montantes	100 x 110 mm	100 x 120 mm	100 x 120 mm
Dimensione minima montanti in legno	Min. wood jambs dimensions	Dimensions mini des montants en bois	Dimension minima montantes	20 x 40 mm	20 x 40 mm	20 x 40 mm
Lunghezza massima montanti in legno (lunghezza cremagliera)	Maximum wood jambs length (rack length)	Longueur maxi des montants en bois (longueur de la crémaillère)	Longitud maxima montantes (longitud cremallera)	2800 mm	2800 mm	2800 mm
Velocità esecuzione cave (cave/min)	Slots speed execution (slot/min)	Vitesse d'exécution des mortaises (mortaises/min)	Velocidad ejecución ranuras (ranuras/min)	12+12=24	10+10=20	15+15=30
Potenza motore mandrini (HP)	Chucks motor power (HP)	Puissance moteur broches (CV)	Potencia motor brocas (HP)	2,2 kW (3)	1,5 kW (2)	1,5 kW (2)
Potenza motore oscillazione (HP)	Oscillation motor power (HP)	Puissance moteur oscillation (CV)	Potencia motor oscilacion (HP)	-	0,75 kW (1)	0,75 kW (1)
Velocità mandrini (giri/min)	Chucks speed (RPM)	Vitesse de rotation des broches (T/min)	Velocidad de rotacion brocas (RPM)	9600	12000	12000
Attacco mandrini diametro	Chuck diameter	Diamètre des broches	Diametro portabrocas	10 mm	10 mm	10 mm
Pressione di esercizio	Operating pressure	Pression de service	Presión de ejercicio	-	6 ÷ 8 Bar	6 ÷ 8 Bar
Peso netto	Net weight	Poids net	Peso neto	365 Kg	490 Kg	490 Kg
Dimensioni di ingombro per la spedizione	Shipping dimensions	Dimensions d'encombrement pour l'emballage	Dimensiones de expedición	1200 x 800 x 1100 mm	1400 x 1000 x 1300 mm	1200 x 1000 x 1100 mm

CARATTERISTICHE TECNICHE*	TECHNICAL DATA*	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES*	CARACTERISTICAS TECNICAS*	CM2000	CPP4	CPP5
Normativa CE	CE norms	Normes CE	Normativa CE	●	●	●
2 cremagliere con passo standard 36 mm	2 rack bars with standard 36 mm pitch	2 crémaillères avec pas standard de 32 mm	2 cremalleras paso estandar 36 mm	●	—	—
Esecuzione di 15 passi differenti con unica cremagliera passo 6,5 mm (da 6,5 mm fino a 97,5 mm con multipli di 6,5)	Execution of 15 different slots centre-distances with a single rack with 6,5 mm pitch (from 6,5 mm to 97,5 mm with 6,5 mm increments)	Exécution de 15 pas différents avec une seule crémaillère avec pas 6,5 mm (de 6,5 jusqu'à 97,5 mm avec accroissements de 6,5 mm)	Ejecucion de 15 pasos diferentes con unica cremallera paso 6,5 mm (de 6,5 mm a 97,5 mm con incrementos de 6,5 mm)	—	●	●
Possibilità esecuzione forature (esclusione oscillazione)	Boring capability (oscillation exclusion)	Possibilité d'exécution perçages (oscillation)	Possibilidad ejecución agujeros (exclusion oscilacion)	—	●	●
2 punte 10 mm	2 drill bits ø 10 mm	2 broches ø 10 mm	2 brocas diam. 10 mm	●	●	●
Chiavi di servizio	Service wrenches	Clés de service	Llaves de servicio	●	●	●
Contacave	Single clock type slots counter	Compteur compte mortaises	Contador de ranuras	●	●	●
Controllo elettronico	Electronic control unit	Contrôle électronique	Control electronico	—	—	●
Cremagliera con passi speciali	Rack bars with special pitches	Crémaillères avec pas spéciaux	Cremalleras de paso especial	●	●	●
Punte con diametri da 6 mm a 20 mm	Drill bits with 6 mm to 20 mm diameter	Broches avec diamètres de 6 mm jusqu'à 20 mm	Brocas de diametro de 6 mm hasta 20 mm	●	●	●

STANDARD ●
OPTIONAL ●



Le caratteristiche tecniche e gli allestimenti presentati in questo prospetto possono subire variazioni o differire dal listino.
Le immagini riprodotte non sono vincolanti.

Technical data and composition presented in this catalogue may vary and could be different from price list.
Pictures reproduced are only indicative.

Les caractéristiques techniques et les compositions présentées dans ce prospectus peuvent subir des variations et peuvent différer du tarif.
Les images reproduites sont seulement indicatives.

Las características técnicas y las composiciones ilustradas en este folleto pueden subir variaciones o no ser correspondientes a la lista de precios.
Las imágenes propuestas son solamente indicativas.

*Per esigenze di carattere tecnico, normativo e commerciale, gli equipaggiamenti standard e optional possono differire da paese a paese. Vi preghiamo quindi di rivolgervi al nostro concessionario di zona.
*For technical and commercial reasons, standard and extra accessories might change in different countries. Please refer to your nearest Casadei distributor.
*Pour des raisons techniques, commerciales ou de normes, les équipements standard et les options peuvent différer d'un pays à l'autre.
Nous vous prions donc de bien vouloir vous adresser à notre revendeur de zone.
*Die Ausrüstungen in den Standardausführungen sowie Sonderzubehör können von Land zu Land unterschiedlich sein.
Bitte wenden Sie sich daher an unseren zuständigen Importeur/Händler.
*Por razones técnicas, comerciales o de normativas, los equipos estandar y las opciones pueden variar según el país.
Dirigirse por lo tanto a nuestro revendedor de zona.

CASADEI
MACHINE

Casadei Gianfranco S.p.A. - 47827 Villa Verucchio (Rn) - Italy
Tel. 0541/674444 - Fax 0541/679411

E-mail: info@casadeimacchine.com

INTERNET HOME PAGE: www.casadeimacchine.com